

§ 2. Pour chaque membre effectif, visé sous 1^o et 2^o du § 1^{er}, de cet article, il est désigné un membre suppléant.

§ 3. L'Exécutif flamand nomme un président et un vice-président; ceux-ci ne sont pas nécessairement des membres effectifs tels que visés au § 1^{er} de cet article.

Art. 3. Le Comité flamand Erasmus arrête, pour l'organisation de ses travaux, un règlement d'ordre intérieur et le soumet à l'approbation de l'Exécutif flamand.

Art. 4. Les membres du comité Erasmus sont nommés pour un terme de deux ans.

Art. 5. Le Comité flamand Erasmus est établi au Ministère de la Communauté flamande, Administration de l'Enseignement et de la Formation permanente.

Cette administration est chargée également de préparer, sur le plan administratif, les tâches citées à l'article 1^{er} de cet arrêté, en d'en assurer l'exécution.

Art. 6. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de son approbation.

Bruxelles, le 13 avril 1988.

Le Président de l'Exécutif flamand,

G. GEENS

Le Ministre communautaire de l'Enseignement et des Affaires bruxelloises,

H. WECKX

ARBITRAGEHOF

N. 88 — 1183

Arrest

Rolnummer : 59

Arrest nr. 55 van 26 mei 1988.

In zake : het beroep tot vernietiging van artikel 65 van het decreet van het Vlaamse Gewest van 2 juli 1981 betreffende het beheer van afvalstoffen, ingesteld door de Ministerraad.

Het Arbitragehof,

samengesteld uit : de voorzitters J. Delva en E. Gutt,

de rechters K. Blanckaert, F. Debaedts, L. De Grève, D. André en M. Melchior,

bijgestaan door de griffier L. Potoms,

onder voorzitterschap van voorzitter J. Delva,

wijst na beraad het volgende arrest :

I. Onderwerp van de vordering

Bij verzoekschrift van 6 juli 1987, bij ter post aangetekende brief dezelfde dag aan het Hof verzonden, stelt de Ministerraad beroep in tot vernietiging van artikel 65 van het decreet van het Vlaamse Gewest van 2 juli 1981 betreffende het beheer van afvalstoffen.

II. De rechtspleging

Bij beschikking van 20 juli 1987 heeft de voorzitter in functie de leden van de zetel van het Hof aangewezen conform de artikelen 46, § 1, 48 en 49 van de wet van 28 juni 1983 houdende de inrichting, de bevoegdheid en de werking van het Arbitragehof.

Het bij artikel 58 van deze organieke wet voorgeschreven bericht is bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* van 5 september 1987.

Met toepassing van de artikelen 59, § 1, en 113 van dezelfde organieke wet zijn de kennisgevingen gedaan bij aangetekende brieven ter post afgegeven op 9 september 1987 en aan de geadresseerden bezorgd op 10 september 1987.

De Vlaamse Executieve en de Waalse Gewestexecutieve hebben ieder een memorie ingediend respectievelijk op 6 en 9 oktober 1987.

Bij beschikking van 9 december 1987 heeft het Hof de termijn waarbinnen het arrest dient te worden gewezen, verlengd tot 6 juli 1988.

Bij beschikking van 15 maart 1988 heeft het Hof de zaak in gereedheid verklaard en de dag van de terechtzitting bepaald op 20 april 1988.

Van deze beschikking is aan de partijen kennis gegeven en van de datum van de terechtzitting zijn hun advocaten in kennis gesteld bij aangetekende brieven ter post afgegeven op 15 maart 1988 en aan de geadresseerden bezorgd op 16 en 17 maart 1988.

Bij beschikking van 20 april 1988 heeft de voorzitter in functie rechter K. Blanckaert aangewezen als lid van de zetel, ter vervanging van rechter H. Boel, die verhinderd was te zetelen.

Ter terechtzitting van 20 april 1988 :

— Zijn verschenen :

Mr. M. Van Doosselaere en Mr. M.-C. De Luyck, advocaten bij de balie te Brussel, voor de Ministerraad, Wetstraat 16, 1000 Brussel;

Mr. H. Vandenberghe, advocaat bij de balie te Brussel, voor de Vlaamse Executieve, Jozef II-straat 30, 1040 Brussel;

Mr. E. Orban de Xivry, advocaat bij de balie te Marche-en-Famenne, voor de Waalse Gewestexecutieve, Kunstlaan 13-14, 1040 Brussel;

— hebben de rechters L. De Grève en M. Melchior verslag uitgebracht;

- zijn voornoemde advocaten gehoord;
- is de zaak in beraad genomen.

De rechtspleging is gevoerd overeenkomstig de bepalingen van de artikelen 52 en volgende van de organieke wet van 28 juni 1983, die betrekking hebben op het gebruik van de talen voor het Arbitragehof.

III. In rechte

Onderwerp van de bestreden bepaling.

1.1. De Vlaamse Raad heeft het decreet aangenomen op 2 juli 1981. Het werd eveneens op 2 juli 1981 bekrachtigd en afgekondigd. Het is bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* van 25 juli 1981.

1.2. Artikel 65 van het decreet van 2 juli 1981 bepaalt :

« Voor het Vlaamse Gewest worden opgeheven :

1. artikel 3, § 2, van de wet van 26 maart 1971 op de bescherming van de oppervlaktewateren tegen verontreiniging;

2. artikel 38 van de wet van 12 juli 1973 op het natuurbehoud;

3. in zover zij betrekking hebben op de afvalstoffen waarop dit decreet van toepassing is :

a) de bepaling van het Algemeen Reglement op de arbeidsbescherming;

b) de bepalingen van het koninklijk besluit van 24 januari 1969 houdende maatregelen van diergeneeskundige politie op vuilnisbelten en op het gebruik van organisch afval en keukenafval voor de voeding van huisdieren.

De opheffing van bovenstaande wetsbepalingen treedt in werking de dag waarop de bepalingen van dit decreet en zijn uitvoeringsbesluiten die deze materie regelen toepasselijk worden op de in hogervermelde wetsbepalingen vervatte materie ».

Het opgeheven artikel luidt als volgt :

« De Koning kan, op advies van de in de Raad vergaderde Ministers, de vervaardiging, de invoer, de verkoop en het gebruik reglementeren van produkten die, indien zij na aanwending terecht komen in de rioolwaters of in de oppervlaktewaters, hetzij de oppervlaktewaters kunnen verontreinigen of hun zelfreiniging belemmeren, hetzij de werking kunnen schaden van de installaties voor zuivering van afvalwater geëxploiteerd door de waterzuiveringsmaatschappijen ingesteld bij deze wet ».

2. Wat de partijen betreft

Partijen in het geding zijn de Ministerraad die het beroep heeft ingesteld en de Vlaamse Executieve en de Waalse Gewestexecutieve die ieder een memorie hebben ingediend.

3. Wat het onderwerp van het beroep betreft

Het dispositief van het verzoekschrift beoogt de vernietiging van het gehele artikel 65. Verzoekende partij zegt echter niet waarin de bepalingen van dat artikel, andere dan die van het eerste lid, 1, de bevoegdheidsbepalende regels zouden hebben geschonden.

Uit de uiteenzetting van het enig middel blijkt dat het beroep uitsluitend tegen het eerste lid, 1, van artikel 65 is gericht. Het Hof, dat de omvang van het verzoek moet bepalen op basis van de inhoud van het verzoekschrift, stelt vast dat daarin enkel de vernietiging van artikel 65, eerste lid, 1, van het decreet van 2 juli 1981 is gevorderd.

Ten aanzien van de ontvankelijkheid

4.A.1. De Ministerraad dient zijn verzoekschrift in met verwijzing naar artikel 2, § 2, van de organieke wet van 28 juni 1983 naar luid waarvan « een nieuwe termijn van zes maanden voor het instellen van een beroep tot vernietiging tegen een wet of een decreet (openstaat), wanneer een beroep is ingesteld tegen een norm die hetzelfde onderwerp heeft en die vastgesteld is door een andere wetgever dan die welke de wet of het decreet heeft aangenomen. De termijn gaat in op de datum van de bekendmaking van de in artikel 58 bedoelde vermelding. »

Volgens de Ministerraad is artikel 70 van het decreet van het Waalse Gewest van 7 oktober 1985 « inzake de bescherming van het oppervlaktewater tegen vervuiling » een norm met hetzelfde onderwerp als het bestreden artikel 65 van het Vlaamse afvalstoffendecreet, met name de opheffing van artikel 3, § 2, van de wet van 26 maart 1971. Aangezien enerzijds een beroep tot vernietiging is ingesteld tegen voormeld artikel 70 (zaak met rolnummer 45), en anderzijds de in artikel 58 van de organieke wet bedoelde vermelding in de zaak met rolnummer 45 is bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* van 7 januari 1987, stond volgens de Ministerraad tot 7 juli 1987 de termijn open voor het instellen van het beroep in onderhavige zaak.

4.A.2. De Vlaamse Executieve betoogt dat het beroep niet ontvankelijk is omdat het decreet van 2 juli 1981 niet hetzelfde onderwerp heeft als het decreet van 7 oktober 1985 : het eerste heeft enkel tot doel afvalstoffen te normeren terwijl het tweede de bescherming van het oppervlaktewater beoogt. Artikel 4, c), van het afvalstoffendecreet sluit overigens de toepassing van dat decreet uit op het afvalwater bedoeld in de wet van 26 maart 1971.

4.A.3. De Waalse Gewestexecutieve acht het beroep, ingesteld krachtens artikel 2, § 2, van de organieke wet, ontvankelijk, rekening gehouden met wat het Hof heeft beslist bij arrest van 30 januari 1986 in de zaak met rolnummer 24.

4.B.1. Artikel 2, § 2, van de organieke wet van 28 juni 1983 bepaalt :

« Een nieuwe termijn van zes maanden voor het instellen van een beroep tot vernietiging tegen een wet of een decreet staat open, wanneer een beroep is ingesteld tegen een norm die hetzelfde onderwerp heeft en die is vastgesteld door een andere wetgever dan die welke de wet of het decreet heeft aangenomen.

De termijn gaat in op de datum van de bekendmaking van de in artikel 58 bedoelde vermelding ».

4.B.2. Dit artikel bevat drie voorwaarden waaraan moet worden voldaan opdat het beroep ontvankelijk zou zijn; alleen het vervuld zijn van de eerste voorwaarde wordt betwist met name : het onderwerp van de norm waartegen een beroep, dat de nieuwe termijn opent, werd ingesteld, moet hetzelfde zijn als dat van het decreet waartegen een nieuw beroep is gericht.

4.B.3.a. Artikel 70, § 1, van het decreet van het Waalse Gewest van 7 oktober 1985 « inzake de bescherming van het oppervlaktewater tegen vervuiling » waartegen een beroep tot vernietiging was ingesteld, ingeschreven onder nr. 45 van de rol van het Hof, bepaalt :

« Voor wat het Waalse Gewest betreft worden afgeschaft :

1° (...)

2° de wet van 26 maart 1971 op de bescherming van het oppervlaktewater tegen de vervuiling, met uitzondering :

a) van de artikelen 1, 2, lid één (behoudens wat de lozingen van afvalwater betreft) en 4;

b) van artikel 3, § 1, eerste lid, wat de algemene en sectoriële voorwaarden wat het lozen van afvalwater betreft;

c) van de artikelen 33 en 34 wat het subsidiebedrag aan de industriële ondernemingen betreft;

d) van het artikel 41 wat de overtreding van de algemene en sectoriële normen betreft; »

(vertaling bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* van 10 januari 1986).

Het nieuwe beroep is gericht tegen artikel 65, eerste lid, 1, van het decreet van het Vlaamse Gewest van 2 juli 1981 betreffende het beheer van afvalstoffen, dat bepaalt:

« Voor het Vlaamse Gewest worden opgeheven :

1. artikel 3, § 2, van de wet van 26 maart 1971 op de bescherming van de oppervlaktewateren tegen verontreiniging;

2. (...). »

Aldus hebben artikel 70, § 1, van het decreet van het Waalse Gewest van 7 oktober 1985 en artikel 65, eerste lid, 1, van het decreet van het Vlaamse Gewest van 2 juli 1981 beide de opheffing van artikel 3, § 2, van de wet van 26 maart 1971 op de bescherming van de oppervlaktewateren tegen verontreiniging tot onderwerp. Het feit dat artikel 65, laatste lid, van het decreet van 2 juli 1981 de inwerkingtreding van de opheffing van onder meer artikel 3, § 2, van de wet van 26 maart 1971 moduleert, doet daaraan niets af.

4.B3.b. Artikel 2, § 2, van de organieke wet van 28 juni 1983 vereist niet dat tevens de beide decreten waarin de normen met hetzelfde onderwerp zijn opgenomen, hetzelfde onderwerp zouden hebben.

4.B4. Hoewel niet is betwist dat aan de andere twee voorwaarden voor de ontvankelijkheid van het beroep is voldaan, stelt het Hof niettemin vast dat beide normen door verschillende wetgevers zijn uitgevaardigd en dat het beroep tijdig is ingesteld.

De exceptie van niet-ontvankelijkheid van de Vlaamse Executieve wordt verworpen.

Ten aanzien van het middel

5.A1. De Ministerraad voert in een enig middel de schending aan van artikel 6, § 1, II, 1^o, en van artikel 19, § 2, van de bijzondere wet doordat artikel 65, eerste lid, 1, van het afvalstoffendecreet artikel 3, § 2, van de wet van 26 maart 1971 opheft, terwijl artikel 6, § 1, II, 1^o, bepaalt dat het Gewest de wettelijke algemene en sectoriële normen dient in acht te nemen en het duidelijk blijkt uit de parlementaire voorbereiding dat bedoelde bepaling de Gewesten alleen maar ertoe machtigt maatregelen te nemen die strenger zijn dan de minimale wettelijke normen zonder dat deze mogen worden opgeheven en, *a fortiori*, zonder dat de bepalingen die de wettelijke basis van deze minimumnormen vormen, mogen worden opgeheven.

Volgens de Ministerraad vormt artikel 3, § 2, van de wet van 26 maart 1971 de wettelijke basis voor de Koning om produktnormen uit te vaardigen ter voorkoming van de verontreiniging van de oppervlaktewateren. Door dit artikel op te heffen schendt artikel 65, eerste lid, 1, van het afvalstoffendecreet bijgevolg artikel 6, § 1, II, 1^o, van de bijzondere wet.

Door die opheffing overschrijdt het bestreden artikel volgens de Ministerraad tevens het eigen toepassingsgebied van het decreet van 2 juli 1981 aangezien artikel 4, c), van dat decreet « het afvalwater bedoeld in de wet van 26 maart 1971 » uit het toepassingsgebied van het decreet uitsluit. De Ministerraad besluit dat om dezelfde reden artikel 8 van het afvalstoffendecreet naar luid waarvan de Vlaamse Executieve « regelen ten aanzien van de door haar aangewezen produkten » kan stellen, niet wordt bestreden. Elke interpretatie als zou dat artikel in de plaats komen van artikel 3, § 2, van de wet van 26 maart 1971 zou volgens de Ministerraad een miskening zijn van het toepassingsgebied van het afvalstoffendecreet, zoals aangegeven in zijn artikel 4, c).

5.A2. De Vlaamse Executieve betoogt in hoofdzaak dat het afvalstoffendecreet en dus ook het bestreden artikel zijn rechtsgrond vindt in artikel 5, § 1, II, 2^o, van de bijzondere wet dat de ophaling en verwerking van afvalstoffen viseert zodat het geen schending kan uitmaken van artikel 6, § 1, II, 1^o, waarin sprake is van « de bescherming van het leefmilieu met eerbiediging van de wettelijke algemene en sectoriële normen ».

Ter staving van haar stelling verwijst de Vlaamse Executieve naar de adviezen van de Raad van State over het ontwerp van afvalstoffendecreet en over het ontwerp van besluit van de Vlaamse Executieve houdende maatregelen inzake natuurbehoud op de bermen beheerd door publiekrechtelijke rechtspersonen.

Subsidiair doet de Vlaamse Executieve opmerken dat artikel 65, eerste lid, 1, van het afvalstoffendecreet moet worden gelezen samen met het laatste lid van dat artikel waarmee het een onscheidbaar geheel vormt.

Artikel 65, laatste lid, bepaalt :

« De opheffing van bovenstaande wetsbepalingen » — waaronder artikel 3, § 2, van de wet van 26 maart 1971 — « treedt in werking op de dag waarop de bepalingen van dit decreet en zijn uitvoeringsbesluiten die deze materie regelen toepasselijk worden op de in hogervermelde wetsbepalingen vervatte materie. »

De Vlaamse Executieve brengt de parlementaire voorbereiding van deze bepaling in herinnering en stelt dat de *ratio legis* van artikel 65, eerste lid, 1, hierin bestond dat artikel 3, § 2, van de wet van 1971 van kracht bleef voor al wat niet in artikel 8 van het afvalstoffendecreet is opgenomen en buiten de materie valt, die voorwerp is van het decreet van 2 juli 1981. De mogelijkheid bleef dus open tot het uitvaardigen van regels op grond van artikel 3, § 2, voor de niet in artikel 8 geviseerde stoffen.

Volgens de Vlaamse Executieve moet artikel 65, eerste lid, 1, dan ook zo worden gelezen dat artikel 3, § 2, van de wet van 26 maart 1971 maar wordt opgeheven in de mate dat de « erin vervatte materie », die tot de bevoegdheid van het Gewest behoort, geregeld wordt door het decreet. Artikel 65 ontnemt bijgevolg geenszins aan de nationale wetgever de bevoegdheid minimumnormen inzake leefmilieu, waarvan sprake in artikel 6, § 1, II, 1^o, vast te stellen.

Kortom, het bestreden artikel kan volgens de Executieve niet raken aan de bevoegdheidsverdeling vervat in het artikel 6, § 1, II, 1^o, aangezien het louter een aangelegenheid regelt vervat in artikel 6, § 1, II, 2^o, en alleen voor de in laatstgenoemde bepaling bedoelde materie de bevoegdheid van de Koning, waarvan sprake in artikel 3, § 2, van de wet van 26 maart 1971, opheft.

Daarenboven kan volgens de Vlaamse Executieve artikel 6, § 1, II, 1^o, van de bijzondere wet niet zo worden gelezen dat het ook de materie betreft van artikel 6, § 1, II, 2^o, aangezien het onderscheid tussen het primo en het secundo dan volkomen overbodig zou worden.

Anders dan de Ministerraad, ziet de Vlaamse Executieve in de tekst van artikel 4, c), van het afvalstoffendecreet, slechts een bevestiging van haar eigen standpunt : het decreet van 2 juli 1981 regelt enkel de aangelegenheid « de ophaling en verwerking van afvalstoffen ». Artikel 3, § 2, van de wet van 26 maart 1971 regelt niet alleen het probleem van het afvalwater doch handelt tevens over de vervaardiging, de invoer, de verkoop en het gebruik van produkten die na aanwending riool- of oppervlaktewaters kunnen verontreinigen. Inzoverre deze produkten afvalstoffen zijn, ressorteert de reglementering inzake de ophaling en de verwerking van deze stoffen onder het toepassingsgebied van het decreet van 2 juli 1981 zodat artikel 65, eerste lid, 1, van het afvalstoffendecreet niet strijdig is met artikel 4, c) van hetzelfde decreet.

5.A3. De Waalse Gewestexecutieve betoogt dat artikel 3, § 2, van de wet van 26 maart 1971 geen wettelijke algemene en sectoriële bepaling is in de zin van artikel 6, § 1, II, 1^o, maar dient ondergebracht te worden in de rubriek « de zuivering van afvalwater », dat een aangelegenheid is waarvoor de Gewesten bevoegd zijn op grond van artikel 6, § 1, V, zodat het Vlaamse Gewest krachtens artikel 19, § 2, voormeld artikel 3, § 2, vermocht op te heffen.

Weliswaar kan in de parlementaire voorbereiding van de bijzondere wet volgens de Waalse Gewestexecutieve geen beslissende aanwijzing worden gevonden met betrekking tot het onderbrengen van de wet van 26 maart 1971 in deze of gene rubriek. Toch werd tijdens die voorbereiding gesteld dat het hoofddoel van de wet van 1971 erin bestaat de zuivering van afvalwater te reglementeren.

Vervolgens verwijst de Executieve naar de rechtspraak van het Hof waaruit volgens haar blijkt dat een bepaling nooit in meer dan één bevoegdheidsbepalende rubriek kan worden ondergebracht. Ingeval twee rubrieken in aanmerking lijken te komen past het Hof volgens de Executieve duidelijk het beginsel « specialia generalibus derogant » toe. Toegepast op onderhavig geval, is de Waalse Gewestexecutieve van mening dat de rubriek « zuivering van afvalwater » specifiek is dan de rubriek « bescherming van het leefmilieu » zodat de bestreden bepaling in eerstgenoemde rubriek dient te worden ondergebracht.

Dat de bestreden bepaling ressorteert onder de gewestelijke bevoegdheid inzake waterbeleid en niet in de rubriek « bescherming van het leefmilieu » kan worden ondergebracht, blijkt volgens de Waalse Gewestexecutieve uit de doelstelling en de tekst van artikel 3, § 2, van de wet van 26 maart 1971, met name de voorkoming van de vervuiling van het oppervlaktewater en van de verstoring van zowel de zelfreiniging als de werking van waterzuiveringsinstallaties.

Bovendien, aldus de Executieve, behoorde in de voorlopige gewestvorming én in de oorspronkelijke ontwerpen van de bijzondere wet, het vaststellen van normen voor produkten die het oppervlaktewater kunnen vervuilen en/of de zelfreiniging en de werking van waterzuiveringsinstallaties kunnen verstoren, weliswaar tot de bevoegdheid van de nationale wetgever, maar op grond van de aangelegenheid « zuivering van afvalwater ».

Echter, ervan uitgaande dat niet vaststaat dat de Gewesten bevoegd zijn wat het produktverkeer tussen Staten betreft, erkent de Waalse Gewestexecutieve tenslotte dat, in zoverre artikel 3, § 2, van de wet van 26 maart 1971 de Koning machtigde tot het regelen van de invoer van produkten, het bestreden artikel van het afvalstoffendecreet zou kunnen worden vernietigd. Desaan gaande schikt de Waalse Gewestexecutieve zich naar de wijsheid van het Hof.

5.B1. De bestreden bepaling, hoewel zij is opgenomen in een decreet dat in wezen zijn grondslag vindt in artikel 6, § 1, II, 2°, van de bijzondere wet, regelt een aangelegenheid vervat in artikel 6, § 1, II, 1°, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 dat bepaalt :

« De aangelegenheden bedoeld in artikel 107 *quater* van de Grondwet zijn :

(...)

II. Wat het leefmilieu betreft :

1° De bescherming van het leefmilieu, met eerbiediging van de wettelijke algemene en sectoriële normen; »

5.B2. Zoals het Hof bij arrest nr. 47 van 25 februari 1988 in de zaak met rolnummer 45 heeft beslist, blijkt zowel uit de memorie van toelichting bij het ontwerp van bijzondere wet als uit de verdere parlementaire voorbereiding dat de bepaling van bedoeld artikel 6, § 1, II, 1°, moet worden uitgelegd als volgt :

a) Met de term « de bescherming van het leefmilieu » wordt beoogd de strijd tegen de water- en de luchtverontreiniging en tegen de geluidshinder.

De strijd tegen deze verontreiniging vormt slechts een gedeelte van de materies die onder het begrip « leefmilieu » ressorteren; de overige componenten worden evenwel geregeld onder andere punten van artikel 6.

b) De term « normen » in de zin van artikel 6, § 1, II, 1°, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 is geen synoniem van het begrip « alle materiële rechtsregels », maar moet worden begrepen in de zin van « technische normen » met juridische draagwijdte.

Als dergelijke technische normen kunnen onder meer produktnormen worden aangemerkt; dit zijn normen die bepalen welk niveau van verontreiniging of hinder niet mag worden overschreden in de samenstelling of bij de emissie van een produkt, of die specificaties bevatten over de eigenschappen, de wijze van gebruik, de beproevingsmethoden, het verpakken, het merken, het etiketteren van produkten.

c) Er bestaan met betrekking tot de strijd tegen de water- en luchtverontreiniging en tegen de geluidshinder drie bevoegdheidsniveaus : het Europese niveau, het nationale niveau en het gewestelijke niveau; het laatstgenoemde kan verder gaan dan de andere, wanneer die minimumnormen hebben vastgesteld.

d) Met « algemene (normen) » wordt beoogd normen die op alle activiteitssectoren van toepassing zijn; met « sectoriële (normen) » wordt beoogd normen die slechts van toepassing zijn op één of meer bepaalde activiteitssectoren.

5.B3. Artikel 65 van het decreet van 2 juli 1981 heft, voor het Vlaamse Gewest, onder meer de bepaling op van artikel 3, § 2, van de wet van 26 maart 1971; hierdoor wordt de Koning de bevoegdheid ontvormen om produktnormen uit te vaardigen ter voorkoming van de verontreiniging van de oppervlaktewateren.

5.B4. Op grond van artikel 6, § 1, II, 1°, van de bijzondere wet is de decreetgever bevoegd om produktnormen uit te vaardigen, doch slechts met inachtneming van de algemene en sectoriële normen die door de nationale overheid worden opgelegd.

5.B5. Door artikel 3, § 2, van de wet van 6 maart 1971 op te heffen verhindert artikel 65 van het decreet van 2 juli 1981, de invoering, op nationaal vlak, van nieuwe algemene en sectoriële normen en schendt het aldus de regels die door of krachtens de Grondwet zijn vastgesteld voor het bepalen van de onderscheiden bevoegdheid van de Staat, de Gemeenschappen en de Gewesten.

5.B6. De decreetgever was derhalve niet bevoegd om, met toepassing van artikel 19, § 2, van de bijzondere wet, artikel 3, § 2, van de wet van 26 maart 1971 op te heffen.

5.B7.a. De voorafgaande overwegingen worden niet ontkracht door het laatste lid van artikel 65 van het decreet van 2 juli 1981 dat luidt als volgt : « De opheffing van bovenstaande wetsbepalingen — waaronder artikel 3, § 2, van de wet van 26 maart 1971 — « treedt in werking op de dag waarop de bepalingen van dit decreet en zijn uitvoeringsbesluiten die deze materie regelen, toepasselijk worden op de in hogervermelde wetsbepalingen vervatte materie ».

5.B7.b. Zelfs al mocht de decreetgever het laatste lid van voormeld artikel 65 aldus hebben opgevat dat de bevoegdheid van de nationale overheid slechts wordt opgeheven ten aanzien van de in artikel 6, § 1, II, 2°, van de bijzondere wet bedoelde aangelegenheid, ook dan kan het Hof niet buiten de vaststelling dat de bestreden bepaling geen enkel voorbehoud inhoudt en derhalve niet anders kan worden begrepen dan als een onbepaalde opheffing.

5.B7.c. Dat de decreetgever de opheffing van artikel 3, § 2, van de wet van 26 maart 1971 beoogt, blijkt bovendien uit artikel 66 van het decreet dat bepaalt : « De besluiten genomen ter uitvoering van artikel 3, § 2, van de wet van 26 maart 1971 op de bescherming van de oppervlaktewateren tegen verontreiniging, blijven van kracht totdat zij worden opgeheven of totdat hun geldigheidsduur verstrijkt ».

Door aldus de uitvoeringsbesluiten van artikel 3, § 2, van de wet van 26 maart 1971 uitdrukkelijk te handhaven, geeft het decreet te kennen dat de wettelijke basis, op grond waarvan die besluiten zijn genomen, niet meer bestaat ingevolge de opheffing van meervermeld artikel 3, § 2, door artikel 65, eerste lid, 1, van het decreet van 2 juli 1981.

Het middel is gegrond.

Om deze redenen,
 Het Hof,
 verklaart het beroep tot vernietiging ontvankelijk en, uitspraak doende ten gronde,
 vernietigt artikel 65, eerste lid, 1, van het decreet van het Vlaamse Gewest van 2 juli 1981 betreffende het
 beheer van afvalstoffen.

Aldus uitgesproken in het Nederlands, het Frans en het Duits, conform artikel 55 van de organieke wet van
 28 juni 1983, ter openbare terechtzitting van 26 mei 1988.

De griffier,
 L. Potoms.

De voorzitter,
 J. Delva.

COUR D'ARBITRAGE

F. 88 — 1183

Arrêt

Numéro du rôle: 59.

Arrêt n° 55 du 26 mai 1988

En cause: le recours en annulation de l'article 65 du décret de la Région flamande du 2 juillet 1981 « betref-
 fende het beheer van afvalstoffen » (concernant la gestion des déchets), introduit par le Conseil des Ministres.

Le Cour d'arbitrage,

composée des présidents J. Delva et E. Gutt,

des juges K. Blanckaert, F. Debaedts, L. De Grève, D. André et M. Melchior,

assistée du greffier L. Potoms,

présidée par le président J. Delva,

après en avoir délibéré, rend l'arrêt suivant :

I. *Objet de la demande*

Par requête du 6 juillet 1987, adressée à la Cour par lettre recommandée à la poste le même jour, le Conseil
 des Ministres demande l'annulation de l'article 65 du décret de la Région flamande du 2 juillet 1981 « betref-
 fende het beheer van afvalstoffen » (concernant la gestion des déchets).

II. *Procédure*

Par ordonnance du 20 juillet 1987, le président en exercice a désigné les membres du siège de la Cour confor-
 mément aux articles 46, § 1er, 48 et 49 de la loi du 28 juin 1983 portant l'organisation, la compétence et le fonction-
 nement de la Cour d'arbitrage.

L'avis prescrit par l'article 58 de la loi organique précitée a été publié au *Moniteur belge* du 5 septembre 1987.

Conformément aux articles 59, § 1er, et 113 de la même loi organique, les notifications ont été faites par lettres
 recommandées à la poste le 9 septembre 1987 et remises aux destinataires le 10 septembre 1987.

L'Exécutif flamand et l'Exécutif régional wallon ont chacun introduit un mémoire, respectivement les 6 et
 9 octobre 1987.

Par ordonnance du 9 décembre 1987, la Cour a prorogé jusqu'au 6 juillet 1988 le délai dans lequel l'arrêt doit
 être rendu.

Par ordonnance du 15 mars 1988, la Cour a déclaré l'affaire en état et a fixé l'audience au 20 avril 1988.

Cette ordonnance a été notifiée aux parties et les avocats des parties ont été informés de la date de l'audience
 par lettres recommandées à la poste le 15 mars 1988 et remises aux destinataires les 16 et 17 mars 1988.

Par ordonnance du 20 avril 1988, le président en exercice a désigné le juge K. Blanckaert comme membre du
 siège en remplacement du juge H. Boel, empêché de siéger.

A l'audience du 20 avril 1988 :

— ont comparu :

Me M. Van Doosselaere et Mr M.-C. De Luyck, avocats du barreau de Bruxelles, pour le Conseil des Minis-
 tres, rue de la loi 16, 1000 Bruxelles;

Me H. Vandenberghe, avocat du barreau de Bruxelles, pour l'Exécutif flamand, rue Joseph II 30,
 1040 Bruxelles;

Me E. Orban de Xivry, avocat du barreau de Marche-en-Famenne, pour l'Exécutif régional wallon, avenue des
 Arts 13-14, 1040 Bruxelles;

— les juges L. De Grève et M. Melchior ont fait rapport;

— les avocats précités ont été entendus;

— l'affaire a été mise en délibéré.

La procédure s'est déroulée conformément aux dispositions des articles 52 et suivants de la loi organique du
 28 juin 1983 relatifs à l'emploi des langues devant la Cour d'arbitrage.

III. *En droit*

Objet de la disposition entreprise.

1.1. Le décret a été adopté par le Conseil flamand le 2 juillet 1981. Il a été sanctionné et promulgué à la même
 date du 2 juillet 1981. Il a été publié au *Moniteur belge* du 25 juillet 1981.

1.2. L'article 65 du décret du 2 juillet 1981 dispose :

« Pour la Région flamande, sont abrogés :

1. l'article 3, § 2, de la loi du 26 mars 1971 sur la protection des eaux de surface contre la pollution;

2. l'article 38 de la loi du 12 juillet 1973 sur la conservation de la nature;

3. dans la mesure où elles concernent les déchets auxquels ce décret est applicable :

a) les dispositions du règlement général sur la protection du travail;

b) les dispositions de l'arrêté royal du 24 janvier 1969 portant des mesures de police sanitaire relatives aux
 champs d'épandage de boues et d'immondices et à l'utilisation des déchets organiques et déchets de cuisine pour
 l'alimentation des animaux domestiques.

L'abrogation des dispositions légales précitées entre en vigueur le jour où les dispositions du présent décret et de ses arrêtés d'exécution qui règlent cette matière sont rendues applicables à la matière faisant l'objet des dispositions légales précitées. »

L'article abrogé est libellé comme suit :

« Le Roi, sur avis des Ministres réunis en conseil, peut réglementer la fabrication, l'importation, la vente et l'utilisation de produits qui, s'ils aboutissent après usage dans les eaux d'égouts ou dans les eaux de surface, sont susceptibles soit de polluer les eaux de surface ou d'y entraver les phénomènes d'auto-épuration, soit de nuire au fonctionnement des installations d'épuration d'eaux usées exploitées par les sociétés d'épuration des eaux créées par la présente loi. »

2. En ce qui concerne les parties.

Les parties au litige sont le Conseil des Ministres, qui a introduit le recours, l'Exécutif flamand et l'Exécutif régional wallon, qui ont chacun introduit un mémoire.

3. En ce qui concerne l'objet du recours.

Le dispositif de la requête vise l'annulation de l'article 65 dans son ensemble. Toutefois, le requérant n'expose pas en quoi les dispositions dudit article, autres que celles de son alinéa 1er, 1, auraient transgressé les règles répartitrices de compétence.

Le développement du moyen unique fait apparaître que le recours est exclusivement dirigé contre l'alinéa 1er, 1, de l'article 65. La Cour, devant déterminer l'ampleur de la demande à partir du contenu de la requête, constate que celle-ci se limite à postuler l'annulation de l'article 65, alinéa 1er, 1, du décret du 2 juillet 1981.

Sur la recevabilité

4.A1. Le Conseil des Ministres a introduit sa requête en se référant à l'article 2, § 2, de la loi organique du 28 juin 1983, aux termes duquel « un nouveau délai de six mois est ouvert pour l'introduction d'un recours en annulation contre une loi ou un décret lorsqu'un recours est exercé contre une norme qui a le même objet et qui a été prise par un législateur autre que celui qui a adopté la loi ou le décret. Le délai prend cours à la date de la publication de la mention visée à l'article 58 ».

Pour le Conseil des Ministres, l'article 70 du décret de la Région wallonne du 7 octobre 1985 sur la protection des eaux de surface contre la pollution constitue une norme ayant le même objet que l'article 65 incriminé du décret flamand concernant la gestion des déchets, à savoir l'abrogation de l'article 3, § 2, de la loi du 26 mars 1971. Etant donné qu'un recours en annulation a été introduit contre l'article 70 précité (affaire inscrite au rôle de la Cour sous le numéro 45) d'une part, et que la mention visée à l'article 58 de la loi organique a été publiée, dans le cadre de l'affaire portant le numéro de rôle 45, au *Moniteur belge* du 7 janvier 1987 d'autre part, le Conseil des Ministres estime que le délai pour introduire un recours dans la présente affaire était ouvert jusqu'au 7 juillet 1987.

4.A2. L'Exécutif flamand soutient que le recours n'est pas recevable étant donné que le décret du 2 juillet 1981 n'a pas le même objet que le décret du 7 octobre 1985 : le premier vise uniquement à régler la matière des déchets tandis que le second vise la protection des eaux de surface. L'article 4, c), du décret concernant la gestion des déchets exclut d'ailleurs l'application de ce décret aux eaux usées visées dans la loi du 26 mars 1971.

4.A3. L'Exécutif régional wallon estime recevable le recours introduit en vertu de l'article 2, § 2, de la loi organique, compte tenu de l'arrêt rendu par la Cour le 30 janvier 1986 dans l'affaire portant le numéro de rôle 24.

4.B1. L'article 2, § 2, de la loi organique du 28 juin 1983 dispose : « Un nouveau délai de six mois est ouvert pour l'introduction d'un recours en annulation contre une loi ou un décret lorsqu'un recours est exercé contre une norme qui a le même objet et qui a été prise par un législateur autre que celui qui a adopté la loi ou le décret. Le délai prend cours à la date de la publication de la mention visée à l'article 58 ».

4.B2. Cet article prévoit trois conditions auxquelles il doit être satisfait pour que le recours soit recevable; seul le respect de la première condition est contesté, à savoir l'objet de la norme contre laquelle un recours, ouvrant le nouveau délai, a été introduit, doit être le même que celui du décret contre lequel un nouveau recours est dirigé.

4.B3.a. L'article 70, § 1er, du décret de la Région wallonne du 7 octobre 1985 « sur la protection des eaux de surface contre la pollution » contre lequel a été introduit un recours en annulation, inscrit sous le numéro 45 du rôle de la Cour, dispose :

« Sont abrogés en ce qui concerne la Région wallonne :

1° (...)

2° la loi du 26 mars 1971 sur la protection des eaux de surface contre la pollution, à l'exception :

a) des articles 1er, 2, alinéa 1er, (sauf en ce qui concerne les déversements d'eaux usées), et 4;

b) de l'article 3, § 1er, alinéa 1er, en ce qui concerne les conditions générales et sectorielles de déversement des eaux usées;

c) des articles 33 et 34, en ce qui concerne le taux de subvention aux entreprises industrielles;

d) de l'article 41 en ce qui concerne les infractions aux normes générales et sectorielles; »

Le nouveau recours est dirigé contre l'article 65, alinéa 1er, 1, du décret de la Région flamande du 2 juillet 1981 concernant la gestion des déchets qui dispose :

« Pour la Région flamande, sont abrogés :

1. L'article 3, § 2, de la loi du 26 mars 1971 sur la protection des eaux de surface contre la pollution;

2. (...). »

Par conséquent, l'article 70, § 1er, du décret de la Région wallonne du 7 octobre 1985 et l'article 65, alinéa 1er, 1, du décret de la Région flamande du 2 juillet 1981 ont tous deux pour objet l'abrogation de l'article 3, § 2, de la loi du 26 mars 1971 sur la protection des eaux de surface contre la pollution. Le fait que l'article 65, dernier alinéa, du décret du 2 juillet 1981 module l'entrée en vigueur de l'abrogation notamment de l'article 3, § 2, de la loi du 26 mars 1971 ne change rien à la situation.

4.B3.b. L'article 2, § 2, de la loi organique du 28 juin 1983 ne requiert pas que les deux décrets dans lesquels figurent les normes ayant le même objet aient eux aussi le même objet.

4.B4. Bien qu'il ne soit pas contesté que les deux autres conditions mises à la recevabilité du recours soient remplies, la Cour constate néanmoins que les deux normes ont été prises par des législateurs distincts et que le recours a été introduit en temps utile.

L'exception d'irrecevabilité invoquée par l'Exécutif flamand est rejetée.

En ce qui concerne le moyen

5.A.1. Le Conseil des Ministres invoque dans un moyen unique la violation de l'article 6, § 1er, II, 1^o, et de l'article 19, § 2, de la loi spéciale en ce que l'article 65, alinéa 1er, 1, du décret concernant la gestion des déchets abroge l'article 3, § 2, de la loi du 26 mars 1971, alors que l'article 6, § 1er, II, 1^o, dispose que la Région doit respecter les normes légales générales et sectorielles et qu'il ressort clairement des travaux préparatoires que cette disposition ne donne aux Régions que le pouvoir d'adopter des normes plus sévères que les normes légales minimales, sans pour autant permettre l'abrogation de ces normes ni, *a fortiori*, des articles qui en constituent la base légale.

Pour le Conseil des Ministres, l'article 3, § 2, de la loi du 26 mars 1971 constitue la base légale permettant au Roi d'édicter des normes de produits en vue de la prévention de la pollution des eaux de surface. En abrogeant cet article, l'article 65, alinéa 1er, 1, du décret concernant la gestion des déchets viole dès lors l'article 6, § 1er, II, 1^o, de la loi spéciale.

De par l'abrogation qu'il prévoit, l'article incriminé excède également, selon le Conseil des Ministres, le champ d'application du décret du 2 juillet 1981 lui-même étant donné qu'en son article 4, c), celui-ci en exclut « les eaux usées visées par la loi du 26 mars 1971 ». Le Conseil des Ministres conclut que c'est pour cette même raison que l'article 8 du décret, aux termes duquel l'Exécutif flamand « peut fixer des règles applicables aux produits qu'il désigne », n'est pas attaqué. Toute interprétation selon laquelle cet article remplacerait l'article 3, § 2, de la loi du 26 mars 1971 constituerait, selon le Conseil des Ministres, une méconnaissance du champ d'application du décret concernant la gestion des déchets tel que défini à l'article 4, c).

5.A.2. L'Exécutif flamand soutient en ordre principal que le décret concernant la gestion des déchets, y compris dès lors l'article incriminé, trouve son fondement dans l'article 6, § 1er, II, 2^o, de la loi spéciale, qui vise l'enlèvement et le traitement des déchets, de sorte qu'il ne peut constituer une violation de l'article 6, § 1er, II, 1^o, où il est question de « la protection de l'environnement, dans le respect des normes légales générales et sectorielles ».

A l'appui de sa thèse, l'Exécutif flamand renvoie aux avis du Conseil d'Etat sur le projet de décret concernant la gestion des déchets et sur le projet d'arrêté de l'Exécutif flamand portant des mesures en vue de la conservation de la nature sur les accotements gérés par des personnes morales de droit public.

A titre subsidiaire, l'Exécutif flamand fait observer que l'article 65, alinéa 1er, 1, du décret concernant la gestion des déchets doit être lu conjointement avec le dernier alinéa de cet article, auquel il est inséparablement lié.

L'article 65, dernier alinéa, dispose :

« L'abrogation des dispositions légales précitées (parmi lesquelles l'article 3, § 2, de la loi du 26 mars 1971) entre en vigueur le jour où les dispositions du présent décret et de ses arrêtés d'exécution qui règlent cette matière sont rendues applicables à la matière faisant l'objet des dispositions légales précitées ».

L'Exécutif flamand rappelle les travaux parlementaires de cette disposition et affirme que la *ratio legis* de l'article 65, alinéa 1er, 1, était que l'article 3, § 2, de la loi du 1971 reste en vigueur pour tout ce qui n'avait pas été repris à l'article 8 du décret concernant la gestion des déchets et échappait à la matière formant l'objet du décret du 2 juillet 1981. Il était donc toujours possible d'édicter des règles sur base de l'article 3, § 2, relativement aux matières non visées par l'article 8.

Pour l'Exécutif flamand, l'article 65, alinéa 1er, 1, du décret doit dès lors être lu en ce sens que l'article 3, § 2, de la loi du 26 mars 1971 n'est abrogé que dans la mesure où la « matière faisant l'objet » de celui-ci et qui relève de la compétence de la Région est réglée par le décret. L'article 65 ne prive donc nullement le législateur national de la compétence d'édicter des normes minimales en matière d'environnement au sens de l'article 6, § 1er, II, 1^o.

En résumé, l'article incriminé ne peut, selon l'Exécutif, porter atteinte à la répartition des compétences inscrite à l'article 6, § 1er, II, 1^o, étant donné qu'il règle uniquement une matière visée à l'article 6, § 1er, II, 2^o, et n'abroge que relativement à cette matière la compétence du Roi au sens de l'article 3, § 2, de la loi du 26 mars 1971.

Pour l'Exécutif flamand, l'article 6, § 1er, II, 1^o, de la loi spéciale ne peut en outre être lu en ce sens qu'il porte également sur la matière prévue à l'article 6, § 1er, II, 2^o, puisqu'aussi bien la distinction entre le primo et le secundo deviendrait alors parfaitement superflue.

Enfin, à la différence du Conseil des Ministres, l'Exécutif flamand ne voit dans le texte de l'article 4, c), du décret concernant la gestion des déchets que la confirmation de sa propre thèse : le décret du 2 juillet 1981 règle uniquement la matière relative à l'enlèvement et au traitement des déchets. L'article 3, § 2, de la loi du 26 mars 1971 ne règle pas seulement le problème des eaux usées, mais aussi celui de la fabrication, de l'importation, de la vente et de l'utilisation de produits qui, après usage, sont susceptibles de polluer les eaux d'égouts ou les eaux de surface. Dans la mesure où ces produits constituent des déchets, la réglementation relative à l'enlèvement et au traitement de ceux-ci ressortit au champ d'application du décret du 2 juillet 1981, de sorte qu'il n'y a pas contradiction entre l'article 65, alinéa 1er, 1, et l'article 4, c).

5.A.3. L'Exécutif régional wallon soutient que l'article 3, § 2, de la loi du 26 mars 1971 n'est pas une disposition légale générale et sectorielle au sens de l'article 6, § 1er, II, 1^o, de la loi spéciale mais doit être rattaché à la rubrique « épuration des eaux usées », matière pour laquelle les Régions sont compétentes, conformément à l'article 6, § 1er, V, en sorte que la Région flamande avait le pouvoir d'abroger l'article 3, § 2, précité en vertu de l'article 19, § 2, de la loi spéciale.

L'Exécutif régional wallon reconnaît que les travaux préparatoires de la loi spéciale ne comportent pas d'indications décisives relativement au rattachement de la loi du 26 mars 1971 à telle ou telle rubrique; lesdits travaux signalent cependant que l'objectif majeur de la loi de 1971 est la réglementation de l'épuration des eaux usées.

L'Exécutif renvoie ensuite à la jurisprudence de la Cour, dont il ressort selon lui qu'une disposition ne peut jamais être appréhendée que sous une seule rubrique attributive de compétences. En cas de difficulté de classification dans l'une ou l'autre rubrique, la Cour d'arbitrage met clairement en œuvre, selon l'Exécutif, le principe selon lequel le spécial l'emporte sur le général. Appliquant au cas d'espèce ces éléments de la jurisprudence de la Cour, on peut affirmer, selon l'Exécutif régional wallon, que la rubrique « épuration des eaux usées » est plus spécifique que la rubrique « protection de l'environnement », de sorte que la disposition entreprise doit être rattachée à la première de ces deux rubriques.

Pour l'Exécutif régional wallon, le fait que la disposition litigieuse entre bien dans les compétences régionales dans le domaine de la politique de l'eau et n'est pas à rattacher à la rubrique de compétence « protection de l'environnement » apparaît de l'objet et du texte de l'article 3, § 2, de la loi du 26 mars 1971, à savoir la prévention de la pollution des eaux de surface et de la perturbation tant des phénomènes d'auto-épuration que du fonctionnement des installations d'épuration d'eau.

En outre, toujours selon l'Exécutif, dans le régime de régionalisation provisoire ainsi que dans les projets initiaux de la loi spéciale, l'établissement de normes de produits susceptibles de polluer les eaux de surface et/ou de perturber les phénomènes d'auto-épuration et les installations d'épuration constituait une matière nationale, mais au titre de l'« épuration des eaux usées ».

Toutefois, considérant qu'il n'est pas certain que les Régions soient compétentes en ce qui concerne le trafic inter-étatique de produits, l'Exécutif régional wallon admet qu'en tant que l'article 3, § 2, de la loi du 26 mars 1971 autorisait le Roi à réglementer l'importation des produits, l'article entrepris pourrait être annulé. L'Exécutif régional wallon se réfère à cet égard à la sagesse de la Cour.

5.B.1. La disposition incriminée, bien qu'elle figure dans un décret qui pour l'essentiel trouve son fondement dans l'article 6, § 1er, II, 2°, de la loi spéciale, règle une matière visée à l'article 6, § 1er, II, 1°, de la loi spéciale du 8 août 1980 qui dispose :

« Les matières visées à l'article 107^{quater} de la Constitution sont :

(...)

II. En ce qui concerne l'environnement :

1° La protection de l'environnement, dans le respect des normes légales générales et sectorielles; ».

5.B.2. Comme la Cour l'a dit dans l'arrêt n° 47 qu'elle a rendu le 25 février 1988 dans l'affaire portant le numéro de rôle 45, il ressort tant de l'exposé des motifs du projet de loi spéciale que des travaux préparatoires ultérieurs que la disposition dudit article 6, § 1er, II, 1°, doit être interprétée comme suit :

a) Le terme « la protection de l'environnement » s'entend au sens de politique contre la pollution de l'air et de l'eau et lutte contre le bruit.

La lutte contre ces nuisances ne constitue qu'une partie des matières couvertes par la notion d'« environnement »; les autres composantes se trouvent réglées sous d'autres lettres de l'article 6.

b) Le terme « normes » utilisé à l'article 6, § 1er, II, 1°, de la loi spéciale du 8 août 1980 n'est pas synonyme de « toutes règles de droit matériel », mais doit s'entendre au sens de « normes techniques » ayant une portée juridique.

Peuvent notamment être considérées comme de telles normes techniques les normes de produits, c'est-à-dire les normes qui fixent des limites en ce qui concerne les niveaux de polluants ou nuisances en ce qui concerne les niveaux de polluants ou nuisances à ne pas dépasser dans la composition ou dans les émissions d'un produit, ou qui contiennent des spécifications quant aux propriétés, aux modalités d'utilisation, aux méthodes d'essai, à l'emballage, au marquage et à l'étiquetage des produits.

c) Il existe, en matière de lutte contre la pollution des eaux et de l'air et contre le bruit, trois niveaux de compétence : le niveau européen, le niveau national et le niveau régional; ce dernier peut aller plus loin que les autres, s'ils ont établi des normes minimales.

d) Le terme « (normes) générales » s'entend de normes qui sont applicables à tous les secteurs d'activité; celui de « (normes) sectorielles » désigne celles qui ne s'appliquent qu'à un ou plusieurs secteurs d'activité déterminés.

5.B.3. L'article 65 du décret du 2 juillet 1981 abroge pour la Région flamande, entre autres, la disposition portée par l'article 3, § 2, de la loi du 26 mars 1971; cette abrogation a pour effet d'enlever au Roi le pouvoir d'édicter des normes de produits visant à prévenir la pollution des eaux de surface.

5.B.4. En vertu de l'article 6, § 1er, II, 1°, de la loi spéciale, le législateur décentral est compétent pour édicter des normes de produits, à condition toutefois de respecter les normes générales et sectorielles qui sont imposées par l'autorité nationale.

5.B.5. En abrogeant l'article 3, § 2, de la loi du 26 mars 1971, l'article 65 du décret du 2 juillet 1981 empêche l'instauration au plan national de nouvelles normes générales et sectorielles et viole ainsi les règles qui sont établies par la Constitution ou en vertu de celle-ci pour déterminer les compétences respectives de l'Etat, des Communautés et des Régions.

5.B.6. Le législateur décentral n'était dès lors par compétent pour abroger l'article 3, § 2, de la loi du 26 mars 1971 en faisant application de l'article 19, § 2, de la loi spéciale.

5.B.7.a. Les considérations qui précèdent ne sont pas éternelles par le dernier alinéa de l'article 65 du décret du 2 juillet 1981, qui dispose : « L'abrogation des dispositions légales précitées » — parmi lesquelles l'article 3, § 2, de la loi du 26 mars 1971 — « entre en vigueur le jour où les dispositions du présent décret et de ses arrêtés d'exécution qui régissent cette matière sont rendues applicables à la matière faisant l'objet des dispositions légales précitées ».

5.B.7.b. Même au cas où le législateur décentral aurait conçu le dernier alinéa dudit article 65 en ce sens que la compétence de l'autorité nationale n'est abrogée que vis-à-vis de la matière visée à l'article 6, § 1er, II, 2°, de la loi spéciale, la Cour ne peut que constater que la disposition incriminée en formule aucune réserve et ne peut dès lors s'analyser autrement qu'en une abrogation pure et simple.

5.B.7.c. Le fait que le législateur décentral ait entendu abroger l'article 3, § 2, de la loi du 26 mars 1971 apparaît en outre de l'article 66 du décret qui dispose : « Les arrêtés pris en exécution de l'article 3, § 2, de la loi du 26 mars 1971 sur la protection des eaux de surface contre la pollution restent en vigueur jusqu'à leur abrogation ou jusqu'au moment de l'expiration de leur durée de validité ».

En maintenant explicitement les arrêtés d'exécution de l'article 3, § 2, de la loi du 26 mars 1971, le décret implique que la base légale sur laquelle ces arrêtés avaient été pris n'existe plus à la suite de l'abrogation du susdit article 3, § 2, par l'article 65, alinéa 1er, 1, du décret du 2 juillet 1981.

Le moyen est fondé.

Par ces motifs,

La Cour,

dit le recours en annulation recevable et, statuant au fond,

annule l'article 65, alinéa 1er, 1, du décret de la Région flamande du 2 juillet 1981 « betreffende het beheer van afvalstoffen » (concernant la gestion des déchets).

Ainsi prononcé en langue néerlandaise, en langue française et en langue allemande, conformément à l'article 55 de la loi organique du 28 juin 1983, à l'audience publique du 26 mai 1988.

Le greffier,
L. Potoms.

Le président,
J. Delva.

SCHIEDSGERICHTSHOF

D. 88 — 1183

Urteil

Geschäftsverzeichnisnummer : 59.

Urteil Nr. 55 vom 26. Mai 1988.

In Sachen : Klage auf Nichtigklärung von Artikel 65 des Dekrets der Flämischen Region vom 2. Juli 1981 « betreffende het beheer van afvalstoffen » (über die Abfallwirtschaft), erhoben vom Ministerrat.

Der Schiedsgerichtshof,

zusammengesetzt aus :

den Vorsitzenden J. Delva und E. Gutt,

den Richtern K. Blanckaert, F. Debaedts, L. de Greve, D. Andre und M. Melchior,

unter Assistenz des Kanzlers L. Potoms,

unter dem Vorsitz des Vorsitzenden J. Delva,

verkündet nach Beratung folgendes Urteil :

I. *Klagegegenstand*

Mit seiner Klageschrift vom 6. Juli 1987, die am selben Tag mit bei der Post aufgegebenem Einschreibebrief dem Hof zugesandt wurde, erhob der Ministerrat Klage auf Nichtigklärung von Artikel 65 des Dekrets der Flämischen Region vom 2. Juli 1981 über die Abfallwirtschaft.

II. *Verfahren*

Durch Anordnung vom 20. Juli 1987 hat der amtierende Vorsitzende gemäss den Artikeln 46, § 1, 48 und 49 des Gesetzes vom 28. Juni 1983 über die Organisation, die Zuständigkeit und die Arbeitsweise des Schiedsgerichtshofes die Mitglieder der Besetzung bezeichnet.

Die durch Artikel 58 des vorgenannten organisierenden Gesetzes vorgeschriebene Bekanntmachung erfolgte im *Belgischen Staatsblatt* vom 5. September 1987.

Die durch die Artikel 50, § 1, und 113 desselben organisierenden Gesetzes vorgeschriebenen Benachrichtigungen erfolgten mit Einschreibebriefen, die am 9. September 1987 bei der Post aufgegeben und am 10. September 1987 den Adressaten zugestellt wurden.

Die Flämische Exekutive und die Wallonische Regionalexekutive haben am 6. bzw. 9. Oktober 1987 je einen Schriftsatz eingereicht.

Durch Anordnung vom 9. Dezember 1987 hat der Hof die für die Urteilsfällung festgelegte Frist bis zum 6. Juli 1988 verlängert.

Durch Anordnung vom 15. März 1987 hat der Hof die Rechtssache für verhandlungsreif erklärt und die Sitzung auf den 20. April 1988 anberaumt.

Von dieser Anordnung wurden die Parteien in Kenntnis gesetzt, und ihre Rechtswälte wurden mit am 15. März 1987 bei der Post aufgegebenen und am 16. bzw. 17. März 1987 den Adressaten zugestellten Einschreibebriefen über die Terminfestsetzung informiert.

Durch Anordnung vom 20. April 1988 hat der amtierende Vorsitzende den Richter K. Blanckaert als Stellvertreter des verhinderten Richters Boel zum Mitglied der Besetzung bezeichnet.

In der Sitzung vom 20. April 1988 :

— sind erschienen :

RA M. Van Doosselaere und RA M.-C. De Luyck, in Brussel zugelassene Anwälte, für den Ministerrat, rue de la Loi 16, 1000 Brüssel;

RA H. Vandenberghe, in Brüssel zugelassener Anwalt, für die Flämische Exekutive, Jozef-II-straat 30, 1040 Brüssel;

RA E. Orban de Xivry, in Marche-en-Famenne zugelassener Anwalt, für die Wallonische Regionalexekutive, avenue des Arts 13-14, 1040 Brüssel;

— haben die Richter L. De Greve und M. Melchior Bericht erstattet;

— wurden vorgenannte Rechtsanwälte gehört;

— wurde die Rechtssache zur Beratung bestimmt.

Das Verfahren wurde gemäss den sich auf den Sprachengebrauch vor dem Schiedsgerichtshof beziehenden Artikel 52 und folgenden des organisierenden Gesetzes vom 28. Juni 1983 geführt.

III. *In rechtlicher Beziehung*

Gegenstand der angefochtenen Bestimmung

1.1. Der Flämische Rat hat das Dekret am 2. Juli 1981 verabschiedet. Es wurde ebenfalls am 2. Juli 1981 sanktioniert und verkündet. Veröffentlicht wurde es im *Belgischen Staatsblatt* am 25. Juli 1981.

1.2. Artikel 65, Absatz 1, des Dekrets vom 2. Juli 1981 bestimmt folgendes :

« Für die Flämische Region werden aufgehoben :

1. Artikel 3, § 2, des Gesetzes vom 26. März 1971 über den Schutz des Oberflächenwassers gegen die Umweltverschmutzung;

2. Artikel 38 des Gesetzes vom 12. Juli 1973 bezüglich der Naturerhaltung;

3. insofern sie sich auf die Abfallstoffe, auf welche dieses Dekret Anwendung findet, beziehen :

a) die Bestimmungen der Allgemeinen Arbeitsschutzordnung;

b) die Bestimmungen des königlichen Erlasses vom 24. Januar 1969 über Massnahmen der tierärztlichen Aufsicht über Mülldeponien und die Verwertung organischer Abfälle und Küchenabfälle für Haustiernahrung.

Die Aufhebung obiger Gesetzesbestimmungen tritt an jenem Tag in Kraft, an dem die Bestimmungen dieses Dekrets und dessen Durchführungserlasse, die diese Angelegenheit regeln, auf die in vorgenannten Gesetzesbestimmungen enthaltene Angelegenheit anwendbar werden. »

Der aufgehobene Artikel lautet wie folgt :

« Der König kann nach Stellungnahme des Ministerrats die Herstellung, die Einfuhr, den Verkauf und den Gebrauch von Erzeugnissen, die, wenn sie nach Benutzung in die Kanalisations- oder Oberflächenwässer geraten, entweder die Oberflächenwässer verschmutzen bzw. ihre Selbstreinigung verhindern, oder dem Funktionieren der Kläranlagen, die von den durch dieses Gesetz gegründeten Wasserreinigungsgesellschaften betrieben werden, schaden können. »

Bezüglich der Parteien

2. Die streitenden Parteien sind der Ministerrat, der die Klage erhoben hat, und die Flämische Exekutive und die Wallonische Regionalexekutive, die je einen Schriftsatz eingereicht haben.

Bezüglich des Klagegegenstands

3. Das Dispositiv der Klageschrift bezweckt die gesamte Nichtigerklärung des Artikels 65. Der Kläger legt aber nicht dar, worin die Bestimmungen dieses Artikels, abgesehen von dessen erstem Absatz, die Zuständigkeitsverteilungsregeln verletzt hätten.

Aus der Darstellung des einzigen Klagegrunds geht hervor, dass die Klage ausschliesslich gegen Absatz 1, 1, des Artikels 65 gerichtet ist. Der Hof, der den Umfang der Klage auf Grund des Inhalts der Klageschrift untersuchen muss, stellt fest, dass darin nur die Nichtigerklärung von Artikel 65, Absatz 1, 1, des Dekrets vom 2. Juli 1981 beantragt wird.

Bezüglich der Zulässigkeit

4.A.1. Der Ministerrat erhebt seine Klage unter Bezugnahme auf Artikel 2, § 2, des organisierenden Gesetzes vom 28. Juni 1983, nach dem « eine neue sechsmonatige Frist für Erhebung einer Nichtigkeitsklage gegen ein Gesetz bzw. Dekret (läuft), wenn Klage erhoben wird gegen eine Norm, die den gleichen Gegenstand hat und von einem anderen Normgeber als demjenigen, der das Gesetz bzw. Dekret verabschiedet hat, gesetzt worden ist. Die Frist läuft ab dem Tag der Bekanntmachung der in Artikel 58 bezeichneten Angabe ».

Dem Ministerrat zufolge habe Artikel 70 des Dekrets der Wallonischen Region « zum Schutz des Oberflächenwassers gegen Verschmutzung » den gleichen Gegenstand wie der angefochtene Artikel 65 des flämischen Abfallwirtschaftsdekrets, und zwar die Aufhebung von Artikel 3, § 2, des Gesetzes vom 26. März 1971. Da einerseits gegen vorgenannten Artikel 70 (Rechtssache mit Geschäftsverzeichnisnummer 45) eine Nichtigkeitsklage erhoben worden sei und andererseits die in Artikel 58 des organisierenden Gesetzes bezeichnete Angabe in der Rechtssache mit Geschäftsverzeichnisnummer 45 im *Belgischen Staatsblatt* vom 7. Januar 1987 veröffentlicht worden sei, laufe — nach Ansicht des Ministerrats — die Klageerhebungsfrist in vorliegender Rechtssache bis zum 7. Juli 1987.

4.A.2. Die Flämische Exekutive behauptet, dass die Klage unzulässig sei, weil das Dekret vom 2. Juli 1981 nicht den gleichen Gegenstand haben wie das Dekret vom 7. Oktober 1985 : Ersteres bezwecke lediglich die Normierung der Abfälle, während letzteres den Schutz des Oberflächenwassers zum Gegenstand habe. Artikel 4, c, des Abfallwirtschaftsdekrets schliesse übrigens die Anwendung dieses Dekrets auf das im Gesetz vom 26. März 1971 bezeichnete Oberflächenwasser aus.

4.A.3. Die Wallonische Regionalexekutive erachtet die kraft Artikel 2, § 2, des organisierenden Gesetzes erhobene Klage für zulässig unter Berücksichtigung des Urteils des Hofes vom 30. Januar 1986 in der Rechtssache mit Geschäftsverzeichnisnummer 24.

4.B.1. Artikel 2, § 2, des organisierenden Gesetzes vom 28. Juni 1983 bestimmt :

« Es läuft eine neue sechsmonatige Frist für die Erhebung einer Nichtigkeitsklage gegen ein Gesetz bzw. Dekret, wenn Klage erhoben wird gegen eine Norm, die den gleichen Gegenstand hat und von einem anderen Normgeber als demjenigen, der das Gesetz bzw. Dekret verabschiedet hat, gesetzt worden ist. Die Frist läuft ab dem Tag der Bekanntmachung der in Artikel 58 bezeichneten Angabe. »

4.B.2. Dieser Artikel enthält drei Zulässigkeitsbedingungen; bestritten wird nur die Erfüllung der ersten Bedingung, und zwar : Der Gegenstand der Norm, gegen die eine Klage, die die neue Frist eröffnet, erhoben wurde, muss mit demjenigen des Dekrets, gegen das eine neue Klage erhoben wird, identisch sein.

4.B.3.a. Artikel 70, § 1, des Dekrets der Wallonischen Region vom 7. Oktober 1985 « über den Schutz des Oberflächenwassers gegen Verschmutzung », gegen das eine unter der Nr. 45 des Geschäftsverzeichnisses des Hofes eingetragene Nichtigkeitsklage erhoben wurde, bestimmt :

« Was die Wallonische Region betrifft, werden folgende Gesetze bzw. Artikel aufgehoben :

1° (...)

2° das Gesetz vom 26. März 1971 über den Schutz des Oberflächenwassers gegen die Umweltverschmutzung, mit Ausnahme :

a) der Artikel 1, 2, Absatz 1 (ausser was die Abwasserableitungen betrifft) und 4;

b) des Artikels 3, § 1, Absatz 1, was die allgemeinen und sektorengelunden Bedingungen in bezug auf die Einleitung der Abwässer betrifft;

c) der Artikel 33 und 34 was den Satz des Zuschusses zugunsten von Industriebetrieben betrifft;

d) des Artikels 41 was die Übertretungen der allgemeinen und sektorengelunden Normen betrifft; »

(Im *Belgischen Staatsblatt* vom 10. Januar 1986 veröffentlichte Übersetzung).

Die neue Klage wurde gegen Artikel 65, Absatz 1, 1, des Dekrets der Flämischen Region vom 2. Juli 1981 über die Abfallwirtschaft erhoben, der bestimmt :

« Für die Flämische Region werden aufgehoben :

1. Artikel 3, § 2, des Gesetzes vom 26. März 1971 über den Schutz des Oberflächenwassers gegen die Umweltverschmutzung;

2. (...). »

Demzufolge haben Artikel 70, § 1, des Dekrets der Wallonischen Region vom 7. Oktober 1985 und Artikel 65, Absatz 1, 1, des Dekrets der Flämischen Region vom 2. Juli 1981 beide die Aufhebung von Artikel 3, § 2, des Gesetzes vom 26. März 1971 über den Schutz des Oberflächenwassers gegen die Umweltverschmutzung zum Gegenstand. Dass Artikel 65, letzter Absatz, des Dekrets vom 2. Juli 1981 das Inkrafttreten der Aufhebung von u.a. Artikel 3, § 2, des Gesetzes vom 26. März 1971 modifiziert, ändert nichts an der Sache.

4.B.3.b. Artikel 2, § 2, des organisierenden Gesetzes vom 28. Juni 1983 verlangt nicht, dass zudem die beiden Dekrete, in welche die Normen mit gleichem Gegenstand aufgenommen sind, den gleichem Gegenstand hätten.

4.B.4. Obwohl die Erfüllung der zwei weiteren Zulässigkeitsbedingungen nicht bestritten wird, stellt der Hof nichtsdestoweniger fest, dass beide Normen von unterschiedlichen Normgebern verabschiedet worden sind und die Klage fristgerecht erhoben worden ist.

Die Unzulässigkeitsrede der Flämischen Exekutive wird zurückgewiesen.

Bezüglich des Klagegrunds

5.A.1. Der Ministerrat führt als einzigen Klagegrund die Verletzung von Artikel 6, § 1, II, 1^o, und von Artikel 19, § 2, des Sondergesetzes an, indem Artikel 65, Absatz 1, des Abfallwirtschaftsdekrets Artikel 3, § 2, des Gesetzes vom 26. März 1971 aufhebe, während Artikel 6, § 1, II, 1^o, bestimme, dass die Region die allgemeinen und sektoriellen Normen einhalten müsse, und es aus den Vorarbeiten deutlich hervorgehe, dass die bezeichnete Bestimmung es den Regionen lediglich erlaube, Massnahmen zu ergreifen, welche strenger seien als die gesetzlichen Mindestnormen, ohne dass die abgeschafft werden dürften, und, *a fortiori*, ohne dass die Bestimmungen welche die gesetzliche Grundlage dieser Mindestnormen darstellen, abgeschafft werden dürften.

Dem Ministerrat zufolge stelle Artikel 3, § 2, des Gesetzes vom 26. März 1971 für den König die gesetzliche Grundlage dar, Produktnormen zur Verhinderung der Verschmutzung des Oberflächenwassers zu erlassen. Durch die Aufhebung dieses Artikels verletze Artikel 65, Absatz 1, 1, des Abfallwirtschaftsdekrets demzufolge Artikel 6, § 1, II, 1^o des Sondergesetzes.

Durch diese Aufhebung überschreite der angefochtene Artikel — dem Ministerrat zufolge — zudem den eigenen Anwendungsbereich des Dekrets vom 2. Juli 1981, da sein Artikel 4, c, « die im Gesetz vom 26. März 1971 bezeichneten Abwässer » vom Anwendungsbereich des Dekrets ausschliesse. Der Ministerrat konkludiert, dass aus demselben Grund Artikel 8 des Abfallwirtschaftsdekrets, nach dem die Flämische Exekutive Regeln angesichts der von ihr bezeichneten Produkte erlassen könne, nicht angefochten werde. Jede Auslegung in dem Sinne, dass dieser Artikel an die Stelle von Artikel 3, § 2, des Gesetzes vom 26. März 1971 träte, wäre — nach Ansicht des Ministerrats — eine Missachtung des Anwendungsbereichs des Abfallwirtschaftsdekrets, so wie er in Artikel 4, c, angegeben sei.

5.A.2. Die Flämische Exekutive behauptet in der Hauptsache, das Abfallwirtschaftsdekret und somit auch der angefochtene Artikel fänden ihre Rechtsgrundlage in Artikel 6, § 1, II, 2^o, des Sondergesetzes, der den Abtransport und die Verarbeitung von Abfällen betreffe. Demnach könne es sich nicht um eine Verletzung von Artikel 6, § 1, II, 1^o, handeln, in dem vom « Umweltschutz unter Einhaltung der allgemeinen und sektoriellen gesetzlichen Normen » die Rede sei.

Zur Begründung ihrer These bezieht sich die Flämische Exekutive auf die Stellungnahmen des Staatsrats über den Entwurf des Abfallwirtschaftsdekrets und über den Entwurf des Beschlusses der Flämischen Exekutive über Massnahmen bezüglich der Naturerhaltung an von öffentlich-rechtlichen Rechtspersonen verwalteten Strassenrändern.

Beiläufig bemerkt die Flämische Exekutive, dass Artikel 65, Absatz 1, 1, des Abfallwirtschaftsdekrets in Verbindung mit dem letzten Absatz dieses Artikels, mit dem er ein untrennbares Ganzes bilde, betrachtet werden müsse.

Artikel 65 letzter Absatz bestimmt folgendes :

« Die Aufhebung obiger Gesetzesbestimmungen » — darunter Artikel 3, § 2, des Gesetzes vom 26. März 1971 — « tritt an jenem Tag in Kraft, an dem die Bestimmungen dieses Dekrets und dessen Durchführungserlasse, die diese Angelegenheit regeln, auf die in obengenannten Gesetzesbestimmungen enthaltene Angelegenheit anwendbar werden. »

Die Flämische Exekutive ruft die parlamentarische Vorbereitung dieser Bestimmung in Erinnerung und behauptet, dass die *ratio legis* von Artikel 65, Absatz 1, 1, darin bestanden habe, das Artikel 3, § 2, des Gesetzes von 1971 wirksam geblieben sei für alles, was nicht in Artikel 8 des Abfallwirtschaftsdekrets aufgenommen sei und nicht zu der Angelegenheit gehöre, die Gegenstand des Dekrets vom 2. Juli 1981 sei. Die Möglichkeit der Verkündigung von Regeln auf Grund von Artikel 3, § 2, für die nicht in Artikel 8 bezeichneten Stoffe sei also offen geblieben.

Der Flämische Exekutive zufolge müsse Artikel 65, Absatz 1, 1, demzufolge so gelesen werden, dass Artikel 3, § 2, des Gesetzes vom 26. März 1971 nur insofern aufgehoben werde, dass die « darin enthaltene Angelegenheit », die in die Zuständigkeit der Region falle, durch das Dekret geregelt werde. Artikel 65 nehme dem nationalen Gesetzgeber also keineswegs die Zuständigkeit, die in Artikel 6, § 1, II, 1^o, angesprochenen Umwelt-Mindestnormen festzulegen.

Kurz, der angefochtene Artikel könne — nach Ansicht der Exekutive — nicht die in Artikel 6, § 1, II, 1^o, enthaltene Zuständigkeitsverteilung berühren, da er nur eine in Artikel 6, § 1, II, 2^o, enthaltene Angelegenheit regle und nur für die in letztgenannter Bestimmung bezeichnete Angelegenheit die Zuständigkeit des Königs, von der in Artikel 3, § 2, des Gesetzes vom 26. März 1971 die Rede sei, aufhebe.

Überdies könne — der Flämischen Exekutive zufolge — Artikel 6, § 1, II, 1^o, des Sondergesetzes nicht so gelesen werden, dass er auch die Angelegenheit von Artikel 6, § 1, II, 2^o, erfasse, weil sich sonst die Unterscheidung zwischen « primo » und « secundo » völlig erübrigen würde.

Im Gegensatz zum Ministerrat betrachtet die Flämische Exekutive den Wortlaut von Artikel 4, c, des Abfallwirtschaftsdekrets lediglich als eine Bestätigung ihres eigenen Standpunktes : Das Dekret vom 2. Juli 1981 regle nur die Angelegenheit « Abtransport und Verarbeitung von Abfällen ». Artikel 3, § 2, des Gesetzes vom 26. März 1971 regle nicht nur das Problem der Abwässer, sondern handele ebenfalls von der Herstellung, der Einfuhr, dem Verkauf und dem Gebrauch von Produkten, die nach Benutzung die Kanalisations- oder Oberflächenwässer verschmutzen könnten. Insofern, als diese Erzeugnisse Abfälle seien, falle die Normierung des Abtransports und der Verarbeitung dieser Stoffe unter das Dekret vom 2. Juli 1981, so dass Artikel 65, Absatz 1, 1, des Abfallwirtschaftsdekrets zu Artikel 4, c, desselben Dekrets nicht im Widerspruch stehe.

5.A.3. Die Wallonische Regionalexekutive bringt vor, dass Artikel 3, § 2, des Gesetzes vom 26. März 1971 keine allgemeine und sektorale gesetzliche Bestimmung im Sinne des Artikels 6, § 1, II, 1^o, sei, sondern in die Rubrik « Klärung von Abwässern » gehöre, welche eine Angelegenheit sei, für die auf Grund von Artikel 6, § 1, V, die Regionen zuständig seien, so dass die Flämische Region kraft Artikel 19, § 2, den vorgenannten Artikel 3, § 2, habe aufheben dürfen.

Zwar ergebe sich — der Wallonische Regionalexekutive zufolge — aus der parlamentarischen Vorbereitung des Sondergesetzes kein entscheidender Hinweis hinsichtlich der Einstufung des Gesetzes vom 26. März 1971 in diese oder jene Rubrik. Dennoch sei bei der Vorbereitung davon ausgegangen worden, dass das Hauptziel des Gesetzes von 1971 in der Normierung der Abwasserklärung bestehe.

Anschließend bezieht sich die Exekutive auf die Rechtsprechung des Hofes, aus der hervorgehe, dass eine Bestimmung niemals in mehr als eine Zuständigkeitsbestimmende Rubrik eingestuft werden könne. Falls angeblich zwei Rubriken in Betracht kämen, wende der Hof — nach Ansicht der Exekutive — eindeutig den Grundsatz « specialia generalibus derogant » an. In vorliegendem Fall meint die Wallonische Regionalexekutive folgerichtig, dass die Rubrik « Abwasserklärung » spezifischer sei als die Rubrik « Umweltschutz », so dass die angefochtene Bestimmung in die erstgenannte Rubrik einzustufen sei.

Dass die angefochtene Bestimmung in die Regionalkompetenz bezüglich der Wasserpolitik falle und nicht in die Rubrik « Umweltschutz » eingestuft werden könne, ergebe sich — nach Ansicht der Wallonischen Regionalexekutive — aus der Zielsetzung und dem Wortlaut von Artikel 3, § 2, des Gesetzes vom 26. März 1971, und zwar : Verhinderung der Verschmutzung des Oberflächenwassers und der Störung der Selbstreinigung bzw. des Funktionierens von Kläranlagen.

Ausserdem meint die Exekutive, sowohl bei der vorläufigen Regionalisierung als auch in den ursprünglichen Sondergesetzentwürfen sei die Festlegung von Normen für Produkte, die das Oberflächenwasser verschmutzen und/oder die Selbstreinigung und das Funktionieren der Kläranlagen stören können. zwar Teil des Kompetenzbereichs des nationalen Gesetzgebers gewesen, jedoch auf Grund der Angelegenheit « Abwasserklärung ».

Jedoch davon ausgehend, dass es nicht feststehe, dass die Regionen für den zwischenstaatlichen Produktverkehr zuständig seien, räumt die Wallonische Regionalexekutive schliesslich ein, dass insofern, als Artikel 3, § 2, des Gesetzes vom 26. März 1971 den König zum Regeln der Einfuhr von Produkten ermächtigt habe, der angefochtene Artikel des Abfallwirtschaftsdekrets für nichtig erklärt werden könne. In dieser Hinsicht fügt sich die Wallonische Regionalexekutive der Weisheit des Hofes.

5.B1. Obwohl die angefochtene Bestimmung in ein Dekret aufgenommen ist, das im Grunde auf Artikel 6, § 1, II, 2°, des Sondergesetzes beruht, regelt sie eine Angelegenheit, die in Artikel 6, § 1, II, 1°, des Sondergesetzes vom 8. August 1980 enthalten ist; dieser bestimmt:

« Die Angelegenheiten, auf die sich Artikel 107^{quater} der Verfassung bezieht, sind:

(...)

II. Was die Umwelt betrifft:

1° Umweltschutz unter Einhaltung der allgemeinen und sektorialen gesetzlichen Normen; (...). »

5.B2. Wie der Hof in seinem Urteil Nr. 47 vom 25. Februar 1988 in der Rechtssache mit Geschäftsverzeichnissnummer 45 verkündet hat, geht sowohl aus der Begründung des Sondergesetzentwurfs als auch aus der weiteren parlamentarischen Vorbereitung hervor, dass die Bestimmung des besagten Artikels 6, § 1, II, 1°, folgendermassen auszulegen ist:

a) Unter « Umweltschutz » ist die Bekämpfung der Wasser- und Luftverschmutzung sowie der Lärmbelästigung zu verstehen.

Die Bekämpfung dieser Verschmutzung stellt nur einen Teil der zum Begriff « Umwelt » gehörenden Angelegenheiten dar; die übrigen Komponenten werden unter anderen Punkten von Artikel 6 geregelt.

b) Der Ausdruck « Normen » im Sinne von Artikel 6, § 1, II, 1°, des Sondergesetzes vom 8. August 1980 ist nicht gleichbedeutend mit dem Begriff « alle materiellen Rechtssätze », sondern vielmehr im Sinne von « technischen Normen » mit juristischer Tragweite zu verstehen.

Als solche technischen Normen können u.a. Produktnormen betrachtet werden; es sind Normen, die festlegen, welches Verschmutzungs- oder Belästigungsniveau in der Zusammensetzung oder in der Emission eines Produktes nicht überschritten werden darf, oder Spezifikationen über Eigenschaften, Benutzungsweise, Prüfverfahren, Verpackung, Markierung, Etikettierung von Produkten enthalten.

c) Es gibt hinsichtlich der Bekämpfung von Wasser- und Luftverschmutzung sowie von Lärmbelästigung drei Kompetenzebenen: europäisch, national und regional; letztgenannte Ebene kann weiter gehen als die anderen, wenn diese Mindestnormen festgelegt haben.

d) « Allgemeine (Normen) » heisst Normen, die für alle Tätigkeitsbereiche gelten; « sektorale (Normen) » heisst Normen, die nur für einen oder mehrere bestimmte Tätigkeitsbereiche gelten.

5.B3. Artikel 65 des Dekrets vom 2. Juli 1981 hebt für die Flämische Region u.a. die Bestimmung des Artikels 3, § 2, des Gesetzes vom 26. März 1971 auf; dadurch wird dem König die Zuständigkeit genommen, Produktnormen zur Verhinderung der Verschmutzung des Oberflächenwassers zu erlassen.

5.B4. Auf Grund von Artikel 6, § 1, II, 1°, des Sondergesetzes ist der Dekretgeber zuständig, Produktnormen zu verkünden, jedoch nur unter Einhaltung der von der nationalen Obrigkeit auferlegten allgemeinen und sektorialen Normen.

5.B5. Durch die Aufhebung von Artikel 3, § 2, des Gesetzes vom 26. März 1971 verhindert Artikel 65 des Dekrets vom 2. Juli 1981 die Einführung neuer allgemeiner und sektorialer Normen auf nationaler Ebene und verletzt er somit die durch oder kraft der Verfassung zur Bestimmung der jeweiligen Zuständigkeit von Staat, Gemeinschaften und Regionen festgelegten Regeln.

5.B6. Der Dekretgeber war also nicht zuständig, in Anwendung von Artikel 19, § 2, des Sondergesetzes Artikel 3, § 2, des Gesetzes vom 26. März 1971 aufzuheben.

5.B7.a. Vorstehende Erwägungen werden nicht entkräftet durch den letzten Absatz von Artikel 65 des Dekrets vom 2. Juli 1981, der folgendermassen lautet: « Die Aufhebung obiger Gesetzesbestimmungen » — darunter Artikel 3, § 2, des Gesetzes vom 26. März 1971 — « tritt an jenem Tag in Kraft, an dem die Bestimmungen dieses Dekrets und dessen Durchführungserlasse, die diese Angelegenheit regeln, auf die in obengenannten Gesetzesbestimmungen enthaltene Angelegenheit anwendbar werden ».

5.B7.b. Auch wenn der Dekretgeber den letzten Absatz des vorerwähnten Artikels 65 so aufgelasst hätte, dass die Zuständigkeit der nationalen Obrigkeit nur angesichts der in Artikel 6, § 1, II, 2°, des Sondergesetzes bezeichneten Angelegenheit aufgehoben würde, so kann der Hof nicht umhin, festzustellen, dass die angefochtene Bestimmung keinen einzigen Vorbehalt enthält und zwangsläufig als uneingeschränkte Aufhebung aufzufassen ist.

5.B7.c. Dass der Dekretgeber die Aufhebung von Artikel 3, § 2, des Gesetzes vom 26. März 1971 bezweckt, geht ausserdem aus Artikel 65 des Dekrets hervor, der bestimmt: « Die Erlasse zur Durchführung von Artikel 3, § 2, des Gesetzes vom 26. März 1971 über den Schutz des Oberflächenwassers gegen die Umweltverschmutzung bleiben in Kraft, bis sie aufgehoben werden bzw. ihre Geltungsdauer abläuft ».

Dadurch, dass das Dekret die Durchführungserlasse von Artikel 3, § 2, des Gesetzes vom 26. März 1971 ausdrücklich aufrechterhält, deutet es an, dass die gesetzliche Grundlage dieser Erlasse infolge der Aufhebung des genannten Artikels 3, § 2, durch Artikel 65, Absatz 1, 1, des Dekrets vom 2. Juli 1981 nicht mehr bestünde.

Der Klagegrund ist begründet.

Aus diesen Gründen:

Der Hof

erklärt die Nichtigkeitsklage für zulässig und, in der Sache selbst entscheidend, erklärt Artikel 65, Absatz 1, 1, des Dekrets der Flämischen Region vom 2. Juli 1981 « betreffende het beheer van afvalstoffen » (über die Abfallwirtschaft) für nichtig.

So verkündet in niederländischer, französischer und deutscher Sprache gemäss Artikel 55 des organisierenden Gesetzes vom 28. Juni 1983, in der öffentlichen Sitzung vom 26. Mai 1988.

Der Kanzler,
L. Potoms.

Der Vorsitzende,
J. Delva.